

Transport af Festool akkumulatorpakker

(lithium-ion-batterier, i det følgende kaldet akkumulator eller akkumulatorpakke)

1. Forord

OBS!

Følgende cirkulære beskriver **dels vejtransporten af Festool akkumulatorpakker på lithium-ion-basis med og uden udstyr og dels transporten af brugte akkumulatorpakker og batterier** i forbindelse med forsendelse i retursystemet. I den forbindelse forudsættes det, at det drejer sig om beskadigede batterier.

Den, som gennemfører transporter af farligt gods iht. ADR, skal udnævne en sikkerhedsrådgiver, der efter den nødvendige uddannelse med eksamination er i stand til at sammensætte de bestemmelser, der skal overholdes for den specifikke transport. Alternativt kan der også udnævnes en ekstern sikkerhedsrådgiver.

Man skal være særskilt opmærksom på generelle pligter iht. reglerne om farligt gods f.eks. uddannelse, undervisning eller udnævnelse af en sikkerhedsrådgiver.

Sæt dig venligst ind i de yderligere pligter som afsender, befragter, køretøjsejer og/eller transportør af farligt gods.

Denne korte fremstilling af pligterne iht. lovgivningen om farligt gods fritager dig ikke fra din egen forpligtelse til at udvise omhu og samvittighedsfuldhed samt fra at følge bestemmelserne i overensstemmelse med de originale lovtekster.¹

Der gøres opmærksom på, at overtrædelse af bestemmelserne straffes med mærkbare bøder. I dette cirkulære behandles kun de ordninger, der gælder for transport af farligt gods. Vær opmærksom på, at du også skal opfylde kravene inden for andre retsområder (f.eks. næringsret, køretøjsret, trafikret o.l.).

Den af Festool solgte nikkelmetalhydrid-akkumulator (BPS 12 S NiMH) har ganske vist fået tildelt et UN-nummer (UN 3496), men hidtil har det kun været

¹ Se desangående

- (1) For Tyskland "Verordnung über die innerstaatliche und grenzüberschreitende Beförderung gefährlicher Güter auf der Straße, mit Eisenbahnen und auf Binnengewässern (Gefahrgutverordnung Straße, Eisenbahn und Binnenschiff – GGVSEB" **i den til enhver tid aktuelle udgave** ellers de tilsvarende bestemmelser i det respektive land.
- (2) „Europæisk konvention af 30. september 1957 om international transport af farligt gods på vej (ADR)" - **i den til enhver tid aktuelle udgave.**

gældende inden for søtransport som farligt gods i klasse 9. Inden for vejtransport er denne akkumulator pt. ikke farligt gods.

2. Rammebetingelser for anvendelsen af cirkulæret

Indholdet i cirkulæret begrænser sig til de typiske situationer, som kan forekomme for dig som Festool-forhandler og **kun til akkumulatorpakker som transporteres alene som farligt gods** (undtagelser kun, hvis det angives eksplicit i de praktiske eksempler).

Den, som transporterer farligt gods, har brug for en sikkerhedsrådgiver (eksaminationen afholdes af Beredskabsstyrelsen og Trafik- og Byggestyrelsen i fællesskab), såfremt der ikke kan dispenseres.

En mulig fritagelse er transporten iht. "1000-points-reglen", (nr. 1.1.3.6 ADR) hvor nogle (ikke alle!) bestemmelser i ADR, ikke skal følges.

Transporteres litium-ion-batterier som eneste farlige gods og er mængden på **maksimalt 333 kg**, kan denne regel bruges.

Udføres transporter kun på disse betingelser, er det ikke nødvendigt med en sikkerhedsrådgiver, og der skal heller ikke opfyldes yderligere krav til køretøjet og til køretøjets mandskab. Især skal køretøjets mandskab ikke have afsluttet et kursus om farligt gods (med ADR-bevis).

Da dette giver lempelser for dig som Festool-forhandler i forbindelse med transporten af lithium-akkumulatorer, begrænser dette cirkulære sig til dette tilfælde.

Ved større mængder lithiumbatterier (over 333 kg) eller i reglen ved medtagning af andet farligt gods skal transporten udføres som farligt gods og alle anvendelige forskrifter i ADR skal overholdes. Cirkulæret kan så ikke anvendes. I disse tilfælde skal bestemmelserne afklares med en fagmand eller din sikkerhedsrådgiver.

For lithiumbatterier eller -akkumulatorer er det for den delvise fritagelse fra ADR-forskrifterne mængdegrænsen på 333 kg, der er afgørende, hvilket for den pt. tungeste akkumulatorpakke, B BP 18 Li 6,2 AS, svarer til 450 stk. akkumulatorpakker. For de mindre akkumulatorpakker kan der transporteres tilsvarende flere på disse betingelser.

Ved akkumulatorpakker med udstyr (pakket med eller indeholdt i udstyr) er det kun vægten for batterierne, der skal tages hensyn til for mængdegrænsen for transport af farligt gods.

3. Fritagelse for forskrifterne for transport af farligt gods (ADR)

I følgende tilfælde finder forskrifterne for transport af farligt gods ikke anvendelse (fuldstændig fritagelse):

Transportgruppe	Forudsætninger	Særlige forhold
Privatpersoner	Beregnet til hjemlig eller privat brug og pakket detailhandelsmæssigt korrekt	Detailhandelsmæssig korrekt emballage passer på originalemballage fra Festool.
Erhvervskunder, som inden for rammer af deres hovedaktivitet transporterer akkumulatorpakker til brug i deres udstyr (f.eks. snedkere, malere, tømrere)	mængde under 333 kg og oplysning til føreren om, at det drejer sig om farligt gods og <u>ingen forsyningskørsel</u> (en forsyningskørsel er f.eks. afhentning af akkumulatorpakker til erhvervskundens eget lager)	Mængden på 333 kg gælder kun ved <u>ren transport</u> af akkumulatorpakker som farligt gods, med andet farligt gods kan mængden for fritagelsen blive drastisk reduceret eller helt bortfalde! Ved forsyningskørsler er fuldstændig fritagelse ikke mulig. ➤ se desangående også det praktiske eksempel A]
Festool Eksterne kundekonsulenter	Mængde under 333 kg (kun Festool-akkumulatorpakker) respektive overholdelse af 1000 points reglen (yderligere farligt gods; kun delvis fritagelse) ➤ se desangående også det praktiske eksempel D	Da du har brug for at vise udstyret frem, sker transporten inden for rammerne af din hovedaktivitet "præsentation af udstyr". Salg af akkumulatorer er ikke omfattet af denne fritagelse.

Praktisk tip:

Du skal tro på din erhvervskunde, når denne forsikrer, at det ikke drejer sig om en forsyningskørsel, for du kan ikke kontrollere dette.

Skulle det i forbindelse med en politikontrol vise sig, at dette ikke var tilfældet, vil du blive gjort ansvarlig i din funktion som befragter.

I de usikre tilfælde kan du få skriftlig bekræftelse på, at det ikke drejer sig om en forsyningskørsel, og du kan dermed bruge fritagelsen. På den måde kan du sikre dig, at du ikke har handlet uagtsomt eller forsætligt. Få i så tilfælde om muligt også en bekræftelse på, at der ikke er læsset yderligere farligt gods og at føreren er blevet gjort opmærksom på farligt gods med lithiumbatterier.

4. Vejtransport under forenklede betingelser

4.1 Basale pligter

Hvis vi går ud fra, at du som Festool-forhandler i det mindste er aktiv som **befragteren** iht. ADR, er du ansvarlig for overholdelsen af følgende bestemmelser.

Befragteren skal ved overdragelse af pakket farligt gods kontrollere, om emballagen er beskadiget. Han skal sørge for, at emballagen på det enkelte kolli er lukket tæt, inden det må læsses. Han skal også være opmærksom på nødvendige rigtige faresedler og andre mærkninger.

Endvidere skal han gøre chaufføren opmærksom på det farlige gods.

Befragteren og chauffør skal være opmærksomme på bestemmelserne om pålæsning og håndtering:

- Indgangskontrol (f.eks. ildslukker, anordninger til lastsikring, renlighed - intet lækket farligt gods)
- Pålæsningsforbud ved mangler
- Sammenlæsningsforbud og mængdebegrænsninger pr. køretøj, adskillellespåbud for fødevarer, nydelsesmidler og foderstoffer
- Man skal være opmærksom på bestemmelserne om ikke rengjort tom emballage
- Lastsikring: de enkelte kolli skal stuves og sikres således, at deres position i forhold til hinanden og til køretøjets vægge kun kan ændres minimalt.
- Rygeforbud under af- og pålæsningsarbejdet

Såfremt du selv sørger for emballeringen (du er pakker), gælder følgende:

Som **pakker** skal du overholde bestemmelserne om emballeringen, især om mærkning og sedler samt samemballeringsforbud. Der må kun bruges tæt emballage. Også bestemmelserne om anvendelsen (og deres mærkning) af yderemballage er pakkerens ansvar.

Med hensyn til akkumulatorer med ringe lagerbar energi kan der opnås yderligere lempelser, som er beskrevet i kapitel 4.3. Kun de dér anførte batterier må transporteres iht. de der beskrevne bestemmelser. Alle andre akkumulatorer skal transporteres iht. bestemmelserne i kapitel 4.2.

Vil du transportere akkumulatorer, som er nævnt i kapitel 4.3, sammen med akkumulatorer, som ikke er nævnt dér, i én emballage, gælder bestemmelserne i kapitel 4.2 for alle akkumulatorer i denne emballage.

Er de akkumulatorer, der er nævnt i kapitel 4.3, i en (eller flere) anden/andre emballage(r), som opfylder kravene med hensyn til art og mærkning iht. kapitel 4.3, og de dér ikke nævnte akkumulatorer i en (eller flere) andre emballager, som opfylder kravene i kapitel 4.2, kan alle kolli sendes i en sending. I transportdokumentet skal kun de batterier anføres, som er pakket iht. kapitel 4.2.

4.2 Transportbestemmelser under forenklede betingelser

Følgende oplysninger vedrører Festool-akkumulatorpakker (lithium-ion-batterier) og kan ikke overføres til andre batterier. Især gælder der for lithium-metal-batterier i vidt omfang samme bestemmelser men andre UN-numre, således at der skal foretages en adskillelse.

Udover de her beskrevne bestemmelser findes der også særbestemmelser, som på grund af den lagerbare energi i Festool-akkumulatorerne pt. kun må benyttes med følgende akkumulatorer (se desangående kapitel "4.3 Særlige tilfælde"):

BP 18 Li 5,2 AS

BP 18 Li 3,1 C

BP-XS 2,6 Ah Li-ion.

For betegnelsen af det farlige gods er det afgørende, om det drejer sig om

- **rene akkumulatorpakker** eller

om disse

- **akkumulatorpakker er pakket med udstyr** eller
- **om akkumulatorpakkerne transporteres i udstyr**

Der bruges forskellige UN-numre og betegnelser for det farlige gods.

Under iagttagelse af en maksimal transporteret mængde på 333 kg lithium-ion-akkumulatorer (intet yderligere farligt gods) fås følgende forenklede transportbetingelser:

Gods	Akkumulatorpakke	Akkumulatorpakke vedlagt til udstyr	Akkumulatorpakke indeholdt i udstyr
UN-nummer	UN 3480	UN 3481	UN 3481
Farligt-gods betegnelse (til angivelse i transportdokumentet)	LITHIUM-IONBATTERIER	LITHIUM-IONBATTERIER, PAKKET MED UDSYR	LITHIUM-IONBATTERIER INDEHOLDT I UDSYR
Emballeringsbestemmelser	P903 Emballagen skal opfylde bestemmelserne for emballagegruppe II.	P903 Akkumulatorpakkene skal i den indvendige emballage være pakket i pap, som opfylder bestemmelserne for emballagegruppe II	P903 Yderemballagen skal være så stærk, at udstyret ikke kan gå i gang ved en fejl under transporten.
Mærkning af kolli	 (fareseddel 9A)		
Lempelser	• Ingen skriftlige anvisninger nødvendige • Ingen mærkning af køretøjet nødvendigt (orange tavler) • Chauffør behøver ingen ADR-attest • Der gælder ingen tunnelrestriktioner • Udover medlemmer af køretøjets mandskab må der ikke medtages passagerer. • Køretøjer skal ikke have en tilladelse til farligt gods.		
Nødvendigt køretøjsudstyr	• Anordninger til lastsikring • mindst en ildslukker (brandklasser A, B, C; med en min. kapacitet på 2 kg pulver; plomberet; vær opmærksom på kontroleftersynsdato; anbragt vejrligsbeskyttet og let tilgængeligt i køretøjet)		

Transport-dokument

Der skal medbringes et transportdokument med følgende oplysninger (i læsbar form):

- **UN 3480** eller **UN 3481**
(svarende til godset, se ovenfor)
- **Affald**
(kun til bortskaffelse)
- Betegnelse af farligt gods
(svarende til godset, se ovenfor)
- **9**
(fareklasse, men mærkes med seddel 9A)
- **II** eller **EG II**
(emballagegruppe)
- **(E)**
(tunnelkode)

OBS!

Oplysningerne skal stå i denne rækkefølge:

Eksempler:

UN 3480 lithium-ion-batterier, 9, II, (E) eller

UN 3480 affald lithium-ion-batterier, 9, II, (E) eller

UN 3481 lithium-ion-batterier pakket med udstyr 9, EG II, (E)

(de yderligere oplysninger kan følge i vilkårlig rækkefølge, men skal være der)

- *Antal og beskrivelse af kolliene (f.eks. 2 tønder)*
- *Totalmængde af de transporterede lithiumbatterier (i kg)*
- *Navn og adresse på afsenderen (din adresse) samt på modtageren*

4.3 Særlige tilfælde (lempede transportbetingelser)

Er den lagerbare energi på maks. 100 watt-timer kan lempede transportbetingelser iht. særlig bestemmelse 188 ADR anvendes. Hvis denne særbestemmelses krav opfyldes, skal yderligere bestemmelser i ADR ikke følges.

Pt. gælder de her anførte krav kun for de akkumulatorer, der aktuelt kan leveres:

BP 18 Li 5,2 AS

BP 18 Li 3,1 C

BP-XS 2,6 Ah Li-ion.

Således bliver denne undtagelse i reglen også anvendt ved forsendelse fra Festool og emballagen kan i denne form også anvendes til den videre forsendelse. Undtagelsen kræver efter reglerne om farligt gods intet transportdokument (evt. nødvendigt iht. fragtregerne).

Gods	Akkumulator-pakke	Akkumulatorpakke vedlagt til udstyr	Akkumulator-pakke indeholdt udstyr
Brug	Nom. energi for akkumulatorpakken op til 100 watt-timer		
Emballeringsbestemmelser	Batterier skal være omsluttet fuldstændigt af den indvendige emballage; kortslutninger skal forhindres; stærk yderemballage		Batterier skal sikres mod beskadigelse og kortslutning; effektive midler mod tænding ved en fejl; tilstrækkelig stærk yderemballage
Mærkning	 Mål: 120 mm bred og 110 mm høj se også oplysninger om mærkning (xxxx svarer til UN-nummer)		
UN-nummer, der skal angives	3480	3481	
Oplysninger vedrørende telefon-nummeret	Telefonnummeret på serviceselskabet i det respektive land skal angives [for informationer ved spørgsmål]		
Særlige forhold	Maks. brutto-vægt pr. kolli på 30 kg emballage skal kunne klare faldprøve fra 1,2 m højde	Emballagen skal klare faldprøve fra 1,2 højde.	

Det anbefales, at anvende den originale emballage og den originale emballagemærkning fra Festool.

Fremgangsmåde kun i overensstemmelse med de ovenfor anførte bestemmelser om farligt gods eller denne særordning. En sammenblanding vil altid udgøre en overtrædelse af reglerne for transport af farligt gods og vil blive straffet.

5. Praktiske eksempler

Som praktiske eksempler ser vi på følgende situationer:

- En erhvervskundes afhentning inden for rammerne af hans hovedaktivitet (eksempel A)
- Levering med speditør til en kunde (eksempel B)
- Levering med egne køretøjer til en kunde (eksempel C)
- Transport af præsentationsudstyr med akkumulatorpakker foretaget af en ekstern Festool-medarbejder (eksempel D)

(A) En erhvervskundes afhentning inden for rammerne af hans hovedaktivitet (eksempel A)

Kundens transport kan ske på betingelser, som er beskrevet foroven under 4.2, såfremt han foretager transporten inden for rammerne af sin hovedaktivitet og mængden ikke overstiger 450 liter (her for batterier: 333 kg).

For tømrvirksomheder er dette f.eks. arbejde på taget, hvor brugen af det nødvendige værktøj (udstyr) f.eks. kræver lithium-ion-batterier.

Sker afhentningen til hans interne eller eksterne lager (forsyningskørsel), kan undtagelsen ikke bruges, og transporten udføres iht. til bestemmelserne i ADR.

Da du som befragter her i givet fald kan gøres ansvarlig, bør du (skriftligt) få bekræftet, at der ikke finder nogen forsyningskørsel sted.

Ellers skal du inden for rammerne af pålæsningen kontrollere, om det angivne køretøjsudstyr er til stede, og du skal give chaufføren et transportdokument med de påkrævede oplysninger med (se også basale pligter i kapitel 4.1).

(B) Levering til en kunde: Du giver opgaven til en speditør

I så fald er du **afsender** og **befragter** iht. ADR.

Du skal gøre speditøren opmærksom på det farlige gods og udover UN-nummer og mængden af farligt gods (her akkumulatorpakker i kg) også meddele den totale bruttovægt for det gods, der skal transporteres (såfremt akkumulatorerne transporteres med udstyr).

Med disse oplysninger sætter du speditøren i stand til ud fra hans yderligere gods at afgøre, om han skal gøre brug af fritagelser eller om skal udføre transporten på de fuldstændige bestemmelser i ADR. Du skal overdrage et transportdokument med de fuldstændige oplysninger.

Som **befragter** skal du ved afhentningen være opmærksom på de i kapitel 4.1 beskrevne basale pligter.

(C) Levering til en kunde: Du foretager selv leveringen til en kunde

1. Normaltilfælde (iht. kapitel 4.2)

Du skal overholde alle "Bestemmelser for vejtransport af Festool-akkumulatorpakker under forenklede betingelser". Du har **afsenderens, pakkerens, befragterens og transportørens pligter**.

Som **afsender** skal du gøre din chauffør opmærksom på det farlige gods. Du skal sørge for, at der kun anvendes tilladt og egnet emballage. Du er forpligtet til at overdrage et transportdokument til chaufføren for hver sending.

Som **transportør / køretøjsejer** er du ansvarlig for, at chaufføren råder over det nødvendige udstyr til lastsikring og at de ildslukkere, der medbringes, kontrolleres hvert 2. år (i Tyskland).

2. Særligt tilfælde (iht. kapitel 4.3)

Hvis der udelukkende transporteres de i kapitel 4.3 nævnte akkumulatorer med overholdelse af den dér beskrevne emballage og mærkning, skal ingen yderligere krav opfyldes.

3. Blandet (iht. kapitel 4.2 og 4.3)

De i kapitel 4.3 nævnte akkumulatorer må ikke befinde sig i kolli, hvor der også er pakket akkumulatorer, der ikke er nævnt dér.

Skulle dette dog være tilfældet, skal dette kolli opfylde kravene med hensyn til art og mærkning i kapitel 4.2 og indholdet ikke skal medtages på transportdokumentet.

Ellers kan alle kolli udleveres med en transport. I det nødvendige transportdokument skal kun medtages de akkumulatorer, der er pakket iht. kapitel 4.2.

(D) Transport af præsentationsudstyr med akkumulatorpakker foretaget af en ekstern Festool-medarbejder

Hvis der som farligt gods iht. ADR kun transporteres Festool-akkumulatorpakker, så finder der for dig som ekstern Festool-medarbejder en transport af akkumulatorpakker sted inden for rammerne af din hovedaktivitet (præsentation), og således kan du gøre brug af samme undtagelse, som f.eks. tømrer, skovbrug, vejentreprenører (se kapitel 3). Medtagelse af akkumulatorer til salg eller til tredjemand er ikke dækket af denne undtagelse.

Som maksimal mængde er de 333 kg gældende. Transport sker under fritagelse fra alle bestemmelser i ADR. Alligevel skal man altid være opmærksom på lastsikringen.

6. Returnering af brugte batterier

Inden for den Europæiske Union skal medlemslandene etablere et retursystem for brugte batterier.

Da dette EU-direktiv skal omsættes til national lovgivning af medlemslandene, sker implementeringen på forskellig vis. Derfor kan der indenfor rammerne af dette cirkulære ikke gives detaljerede oplysninger om indsamlings- eller returtagningsystemerne for brugte Festool-batterier. For lithiumbatterier kan der i givet fald også være særlige returtagningsbestemmelser.

Vær i den forbindelse opmærksom på bortskaffelsesbestemmelserne i Danmark. Bortskaf aldrig batterierne sammen med husholdningsaffaldet eller på anden måde.

Denne information er udarbejdet i samarbejde med "Umweltkanzlei Dr. Rhein Beratungs- und Prüfgesellschaft mbH" i Laatzen, Tyskland – www.umweltkanzlei.de

Med udarbejdelsen af dette dokument forsøges det at sammenfatte de gældende forskrifter i en kort og forståelig form. På grund af kompleksiteten og variationsmulighederne på det respektive sted kan dette dokument ikke være fuldstændigt.

I tvivlstilfælde bedes uklarheder afklaret med Festool, myndighederne eller en anden kompetent fagmand.